

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN						(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728						DELIVERY NOTE (3) No. 5348326 (4) Date 11.12.19							
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln						(6) Freight paid unpaid			(7) Delivery (really) Railroad car Carrier Freight goods foreign vehicle Express goods own vehicle Express Post			Invoice (8) No. (9) Date							
(10) Your Ref 413		(11) Your Order No./Date 550003915602 9.12.19				(15) Additional Details				(12) Our Department G. Lamanna				(13) Direct dist		(14) Our Ref No.			
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks 190011499				(23) Total Weight kg gross 851		(24) net 794							
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN												(26) Place of unloading 17551							
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks Quantity +/- Remarks											
1	251.1.1082.80 25.5.00611.01	Speed Gear 1st (Index b) Getrag Radsatz 251				484	pc												
	Container Batch number	1/Magnumbox.TBA - 501742 198116 W				484	pc												
166 156																			
Bolz 7840 Fos 004055. KUEHNE+NAGEL s.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 484 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: SI NO Data controllo: Firma:																			
(42) Goods Inwards Remarks				(43) Quantity Check				(44) Quality Check				(45) Receiver				(46) Invoice Check			
Data																			
Name/ No.																			

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1041469

11) Recipient 12) Customer number 30067
Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551
Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 11.12.19

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Tare weight in kg	24) Gross weight in kg
5348326 LW 1500/11.55	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	851
25) Total number	1	26) Volume containing meters		Total	27) 57	28) 851

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
2.416

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number

GROSS 3

39) Truck code

40) Shipment key KUEHNEL NAGEL S.r.l.

41) Settlement key

42) Acknowledgment of receipt by the driver

Above delivery received completely and intact

12 DIC 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MARO-TRANS

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact
Marcin Nawicki
ul. Piłsudskiego 4, 62-100 Wągrowiec
NIP 766-176-86-70, REGON 300050685
• tel. 782 100 233

Date 11-12-19 Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Of which were swapped

Euro blids

Euro blids

Euro wire net. conv.

Euro wire net. conv.

46) For Sender/
Vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvortrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer MARO-TRANS Marcin Nowicki ul. Taszarowska 4, 62-100 Wągrowiec NIP 766-176-86-70, REGON 300059685 tel. 782 100 233 <i>PCN 692 CN</i>																																	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 11.12.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 1 Lieferschein (e) (2-fach)																																			
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) / (ADR)	7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 1	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts																																
			10 Statist. Nr. / No statist. 11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 851																																
			12 Umfang / cbm																																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">19 Zu zahlen von A payer par</td> <td style="width: 25%;">Absender / L'expéditeur</td> <td style="width: 12.5%;">Währung / Monnaie</td> <td style="width: 12.5%;">Empfänger / Le Destinataire</td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		19 Zu zahlen von A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers	+			Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19 Zu zahlen von A payer par	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																
Fracht / Prix de transport																																			
Ermäßigung / Réduction																																			
Zwischensumme / Solde																																			
Zuschläge / Suppléments																																			
Nebengebühren / Frais accessoires																																			
Sonstiges / Divers	+																																		
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																			
14 Rückerstattung / Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																	
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / non franko unfrei																																			
21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmenkirch, den 11.12.2019		24 Gut empfangen / Réception des marchandises Datum / Date:																																	
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 MARO-TRANS Marcin Nowicki ul. Taszarowska 4, 62-100 Wągrowiec NIP 766-176-86-70, REGON 300059685 tel. 782 100 233 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Sonderabmachung Güterarten Währung Beförderungsentgelt																																	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhängergewicht																																	
Benutzte Genehmigungs-Nr.		National Bilateral EG CEMT																																	